

“ingilizce.com-Teşekkür Mektubu-Thank you letter”

(print Business Thank You Letter on corporate letterhead paper)
İş Teşekkür Mektubunu Şirket Antetli Kağıda Basınız

March 15, 2009

Mr. Adrian Dermody
President and CEO
DioDynamics Llc.
1265 Broadway, Suite 2500
New York, NY 10234

Dear Mr. Dermody:

Sevgili Bay Dermody,

As Chairperson of the *Corporate Conscience Campaign - Helping the Homeless in New York*, I am writing this to thank you personally for your company's support in last month's fund-raising effort.

New York'taki Evsizlere Yardım-Kurumsal Vicdan Kampanyasının başkanı olarak bu mektubu şirketinizin geçen aylardaki fon artırma çabalarından dolayı şahsen teşekkür etmek üzere yazıyorum.

As I indicated when we spoke on the phone two weeks ago, the campaign was considered a resounding success, raising a total of \$1.45 million to-date, significantly exceeding our target of \$1 million. Some donations are still trickling in, so we could end up close to a total of \$2 million.

2 hafta önce telefonda konuştuğumuzda belirttiğim gibi, kampanya çınlayan bir başarı olarak kabul edildi, bugüne kadar toplamda \$1.45 milyona yükseldi, önemli hedefimiz olan \$1 milyonu aştık, bu nedenle toplamda \$2 milyonluk bir miktarla sonuçlandırabiliriz.

DioDynamics was an influential leader throughout the entire three-month campaign. In fact, we couldn't have succeeded without the generous support of your company, both financially, and through your organizational and administrative assistance. Your Team Leader, Maria Sanchez was particularly impressive, going above and beyond what we could have expected of someone performing as a volunteer while continuing on with her day-to-day duties. Please convey my special thanks to Maria.

DioDynamics, tam üç aylık kampanya boyunca etkili bir liderdi. Esasında, hem finansal hemde kurumsal ve idari yardımınız yoluyla şirketinizin cömert desteği olmasaydı başarılı olamazdık. Takım Lideriniz Maria Sanchez, günlük görevlerinde birinden bir gönüllü olarak beklediğimiz performansın üzerinde özellikle çok etkileyiciydi. Lütfen özel teşekkürlerimi Maria'ya iletiniz.

I would also ask you to convey my sincere thanks and congratulations to all of those other people in your company who contributed in any way to the Helping the Homeless Campaign. Please tell them that the sum of their contributions resulted in a major success that they should all be proud of taking part in.

Her Hakkı Saklıdır. İzinsiz kopyalanması veya yayınlanması yasaktır. İngilizce.com Bu dokümanın ihtiyaçlarınıza uygun bir şekilde düzenlenmesini istiyorsanız lütfen ingilizce.com ile iletişime kurunuz.

“ingilizce.com-Teşekkür Mektubu-Thank you letter”

Ayrıca şirketinizdeki, Evsizlere Yardım Kampanyasında herhangi bir şekilde katkıda bulunan diğer kişiler için en samimi teşekkür ve tebriklerimi iletmenizi isteyeceğim. Lütfen onlara katkılarının sonuçlarının toplamı büyük bir başarıydı ki hepsi bunun bir parçası olmaktan gurur duymalıdır.

I believe that the 29 companies that participated in this effort have set a new standard for social responsibility in this community, and have set a powerful example that will inspire other companies and organizations to do the same.

Bu çabada yer alan 29 şirketin bu toplumda sosyal sorumluluk için yeni bir standart belirlediğine inanıyorum ve diğer şirketlere ve organizasyonlara aynı şeyi yapmaları için ilham kaynağı olacaklarına dair güçlü bir örnek var.

I look forward to seeing you at the Mayor's special thank you reception next month.

Sizi gelecek ay, Başkan'ın Özel Teşekkür Resepsiyonu'nda görmeyi dört gözle bekliyorum.

Yours sincerely,

Saygılarımla,

Eamonn Doyle
Fundraising Chair

Bağış Toplama Kurulu Başkanı